

Všeobecné obchodní podmínky pro Karty OMV s funkcí ROUTEX („VOP“)

(platné od 1.1.2020)

General Terms and Conditions for OMV Cards with ROUTEX Function (“GTC”)

(valid from 01.01.2020)

1. SÍŤ ROUTEX

OMV International Services GmbH, Trabrennstraße 6-8, 1020 Vienna („**OIS**“) je členem sítě ROUTEX („**Síť ROUTEX**“), kterou založilo několik společností působících v oblasti minerálních olejů provozujících čerpací stanice v Evropě („**Partneři ROUTEX**“). Cílem Sítě ROUTEX je umožnit držitelům karet Partnerů ROUTEX nakupovat určité zboží a služby související s užitím motorových vozidel na zúčastněných čerpacích stanicích a dalších akceptačních místech v Evropě. V České republice vydává čerpací karty OMV s funkcí ROUTEX („**Karty OMV**“) OIS spolu s OMV Česká republika, s.r.o., se sídlem Štětškova 1638/18, Nusle, 140 00 Praha 4, IČO: 480 38 687, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 15408 („**OMV**“).

2. ROZSAH PODMÍNEK

Podpisem a podáním žádosti o kartu OMV („**Žádost**“) Zákazník potvrzuje, že je seznámen, a souhlasí, že je vázán těmito VOP (v aktuálním znění dle článku 11.2) a souhlasí s podmínkami zpracování osobních údajů v souladu s článkem 10. V okamžiku (výslovného nebo implikovaného) přijetí Žádosti ze strany OMV a OIS nabývá účinnosti smlouva o užití Karty OMV mezi takto přijatým zákazníkem („**Zákazník**“), OMV a OIS (společně jako „**Smluvní strany**“ a každá jednotlivě jako „**Smluvní strana**“) ve shodě se Žádostí a těmito VOP („**Smlouva**“). Jakékoliv všeobecné obchodní podmínky Zákazníka se neuplatní, ledaže OMV a OIS výslovně písemně tyto podmínky přijmou. Aktuální verze VOP je dostupná na adrese www.omv.cz/omv-card

3. DODÁVKA ZBOŽÍ A SLUŽEB

3.1 Karta OMV opravňuje Zákazníka k nákupu určitého zboží a služeb (i) na akceptačních místech označených ochrannou známkou „ROUTEX“, logem Karty OMV nebo logem Eurotruck, (ii) na určitých on-line platformách, o nichž OMV informuje Zákazníka a (iii) na dobíjecích stanicích uvedených na www.omv.cz/omv-card („**Akceptační místa**“).

3.2 Zboží a služby zakoupené Zákazníkem pomocí Karty OMV na Akceptačních místech v České republice jsou Zákazníkovi prodávány jménem a na účet OMV. Zboží a služby zakoupené Zákazníkem pomocí Karty OMV na Akceptačních místech mimo Českou republiku jsou Zákazníkovi prodávány jménem a na účet OIS, pokud není v článku 3.3 stanoveno jinak.

3.3 V některých zemích (zahrnujících v současnosti Andorru, Gibraltaru, Řecko, Turecko, Srbsko, Rusko, Bělorusko a, pouze ve vztahu k službám, Itálii) je vyžadována právně závazná transakce přímo mezi Zákazníkem a provozovatelem Akceptačního místa (jako poskytovatelem zboží a služeb). Zboží a služby (a v případě Itálie pouze služby) zakoupené Zákazníkem pomocí Karty OMV na Akceptačních místech v těchto zemích jsou prodávány přímo Zákazníkovi jménem a na účet provozovatele Akceptačního místa; faktury za zakoupené zboží a služby budou vydávány a předloženy Držiteli karty na

1. ROUTEX NETWORK

OMV International Services GmbH, Trabrennstraße 6-8, 1020 Vienna („**OIS**“), is a member of the ROUTEX network („**ROUTEX Network**“) which was formed by several mineral oil companies which operate filling stations in Europe („**ROUTEX Partners**“). The objective of the ROUTEX Network is to enable ROUTEX Partners' card customers to purchase certain goods and services related to the use of motor vehicles at participating filling stations and other acceptance points in Europe. In the Czech Republic, OIS together with OMV Česká republika, s.r.o., with its registered office at Štětškova 1638/18, Nusle, 140 00 Prague 4, ID no.: 480 38 687, registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, section C, file 15408 („**OMV**“), issues OMV fuel cards with ROUTEX function („**OMV Cards**“).

2. SCOPE

By signing or submitting an application for an OMV Card („**Application**“) the Customer confirms that it has taken note of, and agrees to be bound by, these GTC (as amended from time to time in accordance with clause **Error! Reference source not found.**) and agrees to the terms of processing of personal data in accordance with clause 10. Upon (express or implied) acceptance of the Application by OMV and OIS, a contract regarding the use of the OMV Card comes into force between such accepted customer („**Customer**“), OMV and OIS (together the „**Parties**“ and each of them a „**Party**“) in accordance with the Application and these GTC („**Contract**“). Any general terms and conditions of the Customer shall not be applicable unless OMV and OIS expressly accept such terms and conditions in writing. An up-to-date version of these GTC is available on www.omv.cz/omv-card

3. DELIVERY OF GOODS AND SERVICES

3.1 The OMV Card entitles the Customer to purchase certain goods and services (i) at acceptance points identified by the „ROUTEX“ trademark, OMV Card logo and/or Eurotruck logo, (ii) on certain online platforms notified to the Customer by OMV and (iii) at e-charging stations listed on www.omv.cz/omv-card („**Acceptance Points**“).

3.2 Goods and services purchased by the Customer with the OMV Card at Acceptance Points in the Czech Republic are sold to the Customer in the name and for the account of OMV. Goods and services purchased by the Customer with the OMV Card at Acceptance Points outside the Czech Republic are sold to the Customer in the name and for the account of OIS, unless otherwise provided for in clause 3.3.

3.3 In certain countries (incl. at present Andorra, Gibraltar, Greece, Turkey, Serbia, Russia, Belarus and, with regard to services only, Italy), a direct legal transaction between the Customer and the operator of the Acceptance Point (as provider of goods and services) is required. Goods and services (an in the case of Italy only services) purchased by the Customer with the OMV Card at Acceptance Points in such countries are directly sold to the Customer in the name and for the account of the operator of the respective Acceptance Point; invoices for purchased goods and services shall be issued and presented to

- Akceptačním místě příslušným provozovatelem Akceptačního místa. OIS a OMV figuruje jako inkasista pohledávek pro tyto poskytovatele zboží a služeb.
- 3.4 Dodané zboží a poskytnuté služby budou považovány za přijaté a transakce budou považovány za autorizované Zákazníkem: (i) v případě transakcí na internetových platformách v okamžiku zadání čísla Karty OMV a zadání příslušného ověřovacího kódu nebo hesla, jak je vyžadováno na příslušné internetové stránce; (ii) v případě elektrického dobíjení v okamžiku zahájení transakce prostřednictvím funkce NFC Karty OMV; (iii) ve všech ostatních případech v okamžiku zadání Kódu PIN (jak je definován v článku 5.2) spojeného s Kartou OMV v terminálu a nebo v případě, že je vyžadováno, v okamžiku podepsání dodacího listu (nebo faktury v případě článku 3.3) vydaného provozovatelem Akceptačního místa Držiteli karty. Držitel karty musí na vyžádání podepsat kopii dodacího listu (faktury).
- 3.5 OMV a OIS si vyhrazují právo kdykoliv změnit, pozastavit nebo ukončit poskytování určitého zboží nebo služeb a změnit počet Akceptačních míst. OMV se bude snažit na výše uvedené včas upozornit Zákazníka.
- 3.6 Kdykoliv dojde k prodeji zboží jménem a na účet OMV/OIS, zůstane vlastnické právo na dodané zboží OMV/OIS, dokud nebudou plně uhrazeny všechny zbývající pohledávky (včetně úroků a dalších poplatků) vůči OMV/OIS v souvislosti s dodaným zbožím.
- 4. CENY, FAKTURACE A VYÚČTOVÁNÍ**
- 4.1 Zákazník je povinen zaplatit ceny a poplatky platné v okamžiku transakce, které jsou zobrazeny v Akceptačním místě nebo jsou jinak sděleny Zákazníkovi, zvláště prostřednictvím platformy online zákaznických služeb OMV („**Online platform**“). OMV upozorní Zákazníka předem na změny cen (např. ceny čerpání nebo katalogové ceny) nebo na slevy podle článku 11.2.
- 4.2 Vedle cen a poplatků splatných dle článku 4.1 je Zákazník povinen zaplatit případné servisní poplatky (např. za vydání Karty OMV, použití Online platformy nebo poskytnutí papírových faktur). OMV Zákazníka předem upozorní na změny servisních poplatků dle článku 11.2.
- 4.3 Zákazník je povinen uhradit veškeré příslušné daně, cla a poplatky. Daň z přidané hodnoty („**DPH**“) bude fakturována dle obecně závazných právních předpisů země, ve které dojde (nebo ve které se má za to, že dojde) k dodávce zboží nebo poskytnutí služeb.
- 4.4 Faktury budou Zákazníkovi vystavovány ve sjednaném časovém intervalu následovně: Zboží a služby zakoupené Zákazníkem pomocí Karty OMV na Akceptačních místech v České republice budou Zákazníkovi fakturovány společností OMV v českých korunách (srov. článek 3.2). Zboží a služby zakoupené Zákazníkem na Akceptačních místech mimo Českou republiku budou Zákazníkovi fakturovány buď (i) společností OIS v lokální měně (srov. článek 3.2) nebo (ii) lokálním provozovatelem Akceptačního místa v příslušné lokální měně (srov. článek 3.3). Celková částka (v českých korunách), kterou má Zákazník zaplatit, bude Zákazníkovi sdělena elektronicky formou souhrnného výpisu z účtu, který bude obsahovat veškeré relevantní faktury a vrubopisy. OMV a OIS jsou oprávněny zahrnout do souhrnného výpisu z účtu veškeré transakce uskutečněné během předchozích období, které však
- the Cardholder at the Acceptance Point by the respective operator of the Acceptance Point. OIS and OMV act as debt collector for these providers of goods and services.
- 3.4 Delivered goods and provided services shall be deemed accepted and transactions shall be deemed authorized by the Customer: (i) In case of transactions on web platforms upon entry of the OMV Card number and entry of the relevant authentication code or password, as required by the respective website; (ii) in case of e-charging, upon initiation of a transaction via the OMV Card's NFC function; (iii) in all other cases upon entry of the PIN Code (as defined in clause 5.2) connected to the OMV Card at the terminal and/or if requested signing of the delivery note (or in case of clause 3.3, invoice) issued by the operator of the Acceptance Point by the Cardholder. If requested, the Cardholder must sign a copy of the delivery note (or invoice).
- 3.5 OMV and OIS reserve the right to change, suspend or discontinue availability of certain goods and services and change the number of Acceptance Points at any time. OMV will seek to give timely notice thereof to the Customer.
- 3.6 Whenever goods are sold in the name and for the account of OMV/OIS, title to delivered goods shall remain with OMV/OIS until full payment of all outstanding receivables (incl. interest or other charges) owed to OMV/OIS for the delivered goods.
- 4. PRICES, INVOICING AND SETTLEMENT OF ACCOUNTS**
- 4.1 The Customer shall pay the prices and fees applicable at the time of the transaction, as displayed at the Acceptance Point or otherwise communicated to the Customer, in particular via OMV's online customer services platform ("**Online Platform**"). OMV will notify the Customer in advance of changes in the pricing model (e.g. pump prices or list prices) and/or discounts in accordance with clause 11.2.
- 4.2 In addition to the prices and fees payable pursuant to clause 4.1, the Customer shall pay the service fees (e.g., for issuance of the OMV Card, use of the Online Platform or provision of paper invoices) applicable from time to time. OMV will notify the Customer in advance of changes in the service fees in accordance with clause 11.2.
- 4.3 The Customer shall be obliged to pay any applicable taxes, duties and levies applicable from time to time. Value added tax ("**VAT**") will be invoiced in accordance with the statutory regulations of the country where the supply of goods or the provision of services is (deemed to be) carried out.
- 4.4 Invoices will be issued to the Customer in the agreed interval as follows: Goods and services purchased by the Customer with the OMV Card at Acceptance Points in the Czech Republic shall be invoiced to the Customer by OMV in CZK (cf. clause 3.2). Goods and services purchased by the Customer at Acceptance Points outside the Czech Republic shall be invoiced to the Customer either (i) by OIS in local currency (cf. clause 3.2) or (ii) by the local operator of the Acceptance Point in the respective local currency (cf. clause 3.3). The total amount (in CZK) payable by the Customer shall be communicated to the Customer electronically in the form of a summary account statement which shall comprise all relevant invoices and debit notes. OMV and OIS are entitled to include in the summary account statement any transactions carried out during previous periods but not yet invoiced. For purposes of providing a summary

- nebyly dosud fakturovány. Pro účely poskytnutí souhrnného výpisu z účtu v českých korunách bude (pokud to bude třeba) místní měna převedena na české koruny (na základě výhradního uvážení OMV a OIS) pomocí závěrečného středního směnného kurzu zveřejněného londýnským vydáním The Financial Times nebo směnného kurzu zveřejněného pro rozhodný den Evropskou centrální bankou nebo srovnatelnou institucí. Rozhodným dnem bude datum transakce.
- 4.5 Podpisem Žádosti Zákazník výslovně souhlasí, že faktury budou vystavovány pouze v elektronické podobě, pokud jsou a pouze v míře, v jaké jsou povoleny platnými právními předpisy. Elektronické faktury budou Zákazníkovi poskytovány prostřednictvím Online platformy nebo na Žádost Zákazníka e-mailem. Přístup k elektronickým fakturám na Online platformě je bezplatný. Pokud si Zákazník přeje, aby mu elektronické faktury byly zaslány e-mailem, oznámí to OMV prostřednictvím Online platformy nebo e-mailem, přičemž uvede svou e-mailovou adresu pro doručování těchto elektronických faktur. Zákazník bude e-mailem informován, když budou elektronické faktury dostupné ke stažení na Online platformě. Zákazník bude výhradně odpovědný za včasné stažení a archivaci elektronických faktur a za zpracování v nich obsažených osobních údajů v souladu s platnými právními předpisy pro účely svého vlastního zpracování (jako správce údajů nezávislý na OMV/OIS). Bez ohledu na výše uvedené budou OPM a OIS oprávněny zasílat faktury a přílohy k fakturám Zákazníkovi v papírové podobě.
- 4.6 Pokud nebude písemně dohodnuto jinak, veškeré platby ze strany Zákazníka ve prospěch OMV a OIS budou probíhat v českých korunách bez snížení nebo započtení přímým inkasem na bankovní účet OMV nebo OIS dle formuláře pro přímé inkaso vyplněného Zákazníkem v rámci Žádosti (nebo pomocí jiného obdobného formuláře pro přímé inkaso následně poskytnutého Zákazníkovi), a to ne dříve, než v den inkasa uvedený na příslušném souhrnném výpisu z účtu nebo na faktuře.
- 4.7 Zákazník informuje OMV o jakýchkoliv chybách nebo nesrovnalostech na faktuře nebo na souhrnném výpisu z účtu (např. ohledně údajů Zákazníka podle článku 11.1) do pěti (5) pracovních dnů od přijetí příslušné faktury či souhrnného výpisu z účtu a odškodní OMV a OIS za veškerou škodu, náklady a výdaje, které jim vzniknou v důsledku nedodržení této povinnosti ze strany Zákazníka (zejména za poplatky za pozdní platby a další sankční platby). Jakékoliv námitky k fakturovaným částkám je třeba vznést u OMV písemně do dvou (2) týdnů od data příslušné faktury, přičemž po marném uplynutí této doby budou fakturované částky považovány ze strany Zákazníka za akceptované.
- 4.8 Pokud Zákazník neprovede úplnou platbu ve prospěch OMV nebo OIS k datu, kdy je tato platba splatná (včetně případu, kdy nemůže být provedeno inkaso z důvodu nedostatečných prostředků), OMV bude oprávněna okamžitě a bez předchozího upozornění zablokovat Kartu(y) Zákazníka (srov. článek 6.2). Zákazník bude povinen zaplatit úrok z prodlení ve výši 8 procentních bodů nad reposazbou České národní banky ročně od data splatnosti po datum uskutečnění příslušné platby (obě vč.) a nahradí OMV a OIS veškerou škodu, náklady a výdaje, které OMV a OIS vznikly v souvislosti s neprovedením řádné platby ze strany Zákazníka (vč. přiměřených nákladů mimosoudního vymáhání pohledávek, jako jsou například interní náklady za upomínky, poplatky inkasním agenturám, výdaje za account statement in CZK, local currencies shall (whenever necessary) be converted to CZK using (in OMV and OIS' sole discretion) the closing mid-market exchange rate published for the relevant day in the London edition of The Financial Times or the exchange rate published for the relevant day by the European Central Bank or a comparable institution. The relevant day shall be the transaction date.
- 4.5 By signing or submitting an Application, the Customer expressly agrees that invoices will be issued in electronic form only, if and to the extent permitted by applicable law. Electronic invoices will be provided to the Customer via the Online Platform or, at the Customer's express request, by e-mail. Access to electronic invoices on the Online Platform is free of charge. If a Customer wishes to receive electronic invoices by e-mail it shall notify OMV via the Online Platform or by e-mail, indicating the Customer's e-mail address which shall be used for the delivery of such electronic invoices. The Customer will be informed by e-mail when the electronic invoices are available for downloading on the Online Platform. The Customer shall be solely responsible for the timely download and archiving of electronic invoices and for processing of the personal data contained therein in accordance with applicable laws, for its own processing purposes (as data controller separate from OMV/OIS). Irrespective of the foregoing, OPM and OIS shall be entitled to send invoices and invoice supplements to the Customer in paper format.
- 4.6 Unless otherwise agreed in writing, all payments by the Customer to OMV and OIS shall be made in CZK without deductions or set-off by direct debit to OMV's or OIS' bank account in accordance with the direct debit form filled in by the Customer as part of the Application (or such other direct debit form as may be subsequently provided by the Customer) no earlier than on the debit date indicated on the relevant summary account statement or invoice.
- 4.7 The Customer shall inform OMV of any errors or irregularities in an invoice or summary account statement (e.g. regarding the Customer's information listed in clause 11.1) within five (5) working days from receipt of such invoice or summary account statement and shall hold OMV and OIS harmless against all damage, cost and expenses incurred by them due to the Customer's failure to comply with this obligation (in particular late payment charges and other punitive payments). Any objections to invoiced amounts shall be raised with OMV in writing within two (2) weeks from the date of the relevant invoice, failing which the invoiced amounts shall be deemed to have been accepted by the Customer
- 4.8 If the Customer fails to make full payment to OMV or OIS when such payment is due (incl. where a debit cannot be effected due to insufficient funds), OMV shall have the right to immediately and without prior notice block the Customer's OMV Card(s) (cf. clause 6.2). The Customer shall be obliged to pay default interest at a rate of 8%-points above the repo rate of the Czech National Bank per annum as from the due date until the date of actual payment (both incl.), and shall reimburse OMV and OIS for all damages, costs and expenses incurred by OMV and OIS as a result of or in connection with the Customer's failure to make payment when due (incl. reasonable costs of extrajudicial debt collection such as internal costs of reminders, debt collection agency fees, lawyer's fees, and credit rating information costs). Regardless of

právní zastoupení a náklady na získání informací o úvěruschopnosti). Bez ohledu na předchozí sjednaná data splatnosti a platební podmínky (včetně předchozích dohod o splátkách a odkladech platby), bude Zákazník povinen bezodkladně uhradit plnou výši svého dluhu vůči OMV a OIS (ztráta výhody splátek).

5. VYUŽITÍ KARET OMV

5.1 Karty OMV jsou nepřenositelné a může je používat pouze Zákazník a ti jeho zaměstnanci, ředitelé a vedoucí pracovníci, kteří jsou Zákazníkem oprávněni k použití karet OMV („**Držitelé karet**“). Podpisem a předložením Žádosti Zákazník potvrzuje, že bude používat (a umožní užití) Karet OMV pouze v souvislosti se svou obchodní činností. Zákazník je povinen okamžitě písemně informovat OMV, pokud přestane být podnikatele (nebo přestane být považován za podnikatele) ve smyslu českého občanského zákoníku.

5.2 Na žádost Zákazníka mohou být Karty OMV opatřeny vyraženým jménem Držitele karty oprávněným k používání karty nebo číslem SPZ motorového vozidla, v souvislosti s nímž bude Karta OMV používána. OMV a OIS mohou na základě vlastního uvážení stanovit další způsoby personalizace. OMV poskytne Zákazníkovi PIN kód pro online autorizaci užití Karty OMV („**Kódy PIN**“). Zákazník je povinen zajistit, že (a) jeho Karty OMV jsou bezpečně užívány a uloženy; (b) Karty OMV s vyraženým jménem Držitele karty budou okamžitě na zadní straně podepsány Držitelem karty; (c) Kódy PIN budou bezpečně uloženy odděleně od příslušné Karty OMV a budou sděleny pouze oprávněným Držitelům karty; (d) veškeré další kroky za účelem zabránění přístupu neoprávněných osob ke Kartám OMV nebo Kódům PIN; a (f) že jeho zaměstnanci, ředitelé vedoucí pracovníci, kteří nejsou nebo přestanou být oprávněni k užívání Karet OMV, tyto karty nebudou užívat.

5.3 Zákazník bude odpovídat za veškeré podvodné nebo neoprávněné užití Karet OMV (vč. případů, kdy budou Karta OMV nebo Kód PIN předány v rozporu s tímto VOP) a odškodní OMV a OIS za veškerou škodu, náklady a výdaje, které následkem tohoto užití vzniknou. V případě, že se Karta OMV stane náchylnou k podvodnému nebo neoprávněnému užití (vč. případů ztráty nebo odcizení Karty OMV), Zákazník je povinen bez zbytečného odkladu (i) zablokovat Kartu OMV na Online platformě nebo (ii) upozornit Oddělení zákaznické podpory pro Karty OMV na tuto skutečnost telefonicky a následně (vč. příslušného čísla Karty OMV) ji potvrdit e-mailem. Zákazník nebude odpovídat za žádné podvodné nebo neoprávněné užití Karty OMV, ke kterému dojde později než 24 hodin po obdržení příslušného upozornění Oddělením zákaznické podpory pro Karty OMV nebo poté, co byla příslušná Karta OMV zablokována na Online platformě.

5.4 „**Úvěrový limit**“ znamená maximální celkovou hodnotu zboží a služeb, které je Zákazník oprávněn zakoupit na otevřený účet pomocí Karty OMV: OMV/OIS jsou oprávněny kdykoliv jednostranně změnit Úvěrový limit, pokud (i) Zákazník neprovede bezodkladnou a úplnou platbu; (ii) pokud nebude dle rozumného odhadu OMV a OIS úplná a bezodkladná platba ze strany Zákazníka nadále jistá (iii) přestane platit krytí úvěrovým pojištěním nebo (iv) Zákazník neposkytne nebo neobnoví dostatečné zajištění, jak bylo sjednáno. Veškeré změny Úvěrového limitu nabývají účinnosti okamžitě, avšak za předpokladu, že OMV/OIS vynaloží veškeré úsilí, aby o této

previously agreed due dates and payment terms (incl. prior agreements on payment instalments or deferments), the Customer shall be obliged to immediately settle the full amount of all debt vis-à-vis OMV and OIS (*Ztráta výhody splátek*).

5. USE OF THE OMV CARD

5.1 OMV Cards are non-transferable and may only be used by the Customer and those of its employees, directors, managers and other representatives authorized for the use of the OMV Card by the Customer (“**Cardholders**”). By signing or submitting an Application, the Customer confirms that it will use (and allow for the use of) OMV Cards only in connection with its business. The Customer shall immediately inform OMV in writing if it ceases to be (considered) an entrepreneur (“*Podnikatel*”) within the meaning of the Czech Civil Code (“*Občanský zákoník*”).

5.2 At the Customer's request, the OMV Card may be embossed with the name of the Cardholder authorized to use the OMV Card or with the license plate number of the motor vehicle in relation to which the OMV Card may be used. OMV and OIS may provide for other ways of personalization at their sole discretion. OMV will provide the Customer with a PIN code for the online authorization of the use of the OMV Card (“**PIN Codes**”). The Customer shall procure that (a) its OMV Cards are used and stored safely; (b) OMV Cards embossed with the name of the Cardholder are immediately signed by the respective Cardholder on their backside; (c) PIN Codes are stored safely and separately from the respective OMV Card and only shared with the authorized Cardholders; (d) all other steps are taken to prevent that OMV Cards and/or PIN Codes become accessible to unauthorized persons; and (f) those of its employees, directors, managers and other representatives who are not, or cease to be, authorized to use an OMV Card, refrain from using it.

5.3 The Customer shall be liable for any fraudulent or unauthorized use of the OMV Card (incl. cases where the OMV Card or PIN Code are passed on in contravention of these GTCs) and shall hold OMV and OIS harmless against all damages, costs and expenses deriving from such use. In case an OMV Card becomes prone to fraudulent or unauthorized use (incl. in case of loss or theft of the OMV Card), the Customer shall without undue delay (i) block the OMV Card on the Online Platform or (ii) notify the OMV Card Customer Support Department thereof by phone, followed by confirmation (incl. of the respective OMV Card number) by e-mail. The Customer shall not be liable for any fraudulent or unauthorized use of an OMV Card which occurs more than 24 hours after a respective notification was received by the OMV Card Customer Support Department or after the respective OMV Card was blocked on the Online Platform.

5.4 “**Credit Limit**” shall mean the maximum total value of goods and services that the Customer is entitled to purchase on open account with OMV Cards. OMV/OIS is entitled to unilaterally change the Credit Limit at any time if (i) the Customer fails to make prompt and full payment; (ii) in OMV's or OIS' reasonable estimation prompt and full payment by the Customer is no longer assured; (iii) coverage by credit insurance ceases to apply or (iv) the Customer fails to provide or renew sufficient security, as agreed. Any changes to the Credit Limit shall take effect immediately, provided, however, that OMV/OIS will use best efforts to notify the Customer thereof in

- skutečnosti Zákazníka předem informovaly, v každém případě však ne později než pět (5) kalendářních dní od okamžiku účinnosti této změny. V případě, že Zákazník přesáhne Úvěrový limit, budou mít OMV a OIS právo učinit veškerá přiměřená opatření (vč. zkrácení fakturačních období nebo platebních podmínek a dodatečných záruk). Vedle toho budou mít OMV a OIS právo s okamžitou účinností zablokovat Zákazníkovu Kartu(y) OMV (srov. článek 6.2).
- 5.5 Aby se zabránilo neoprávněnému nebo podvodnému užití Karty OMV, provozovatel a personál Akceptačních míst může (ale není povinen) ověřit legitimnost uživatele Karty OMV a zkonfiskovat Karty OMV nebo odmítnout dodat zboží nebo poskytnout služby, pokud (i) byla Karta OMV zablokována nebo její platnost vypršela nebo (ii) pokud je dle jejich odůvodněného odhadu legitimnost uživatele Karty OMV nejistá. OMV a OIS nepřijímají žádnou odpovědnost vůči Zákazníkovi ohledně (ne)provedení tohoto ověření nebo konfiskace ze strany provozovatele Akceptačního místa.
- 5.6 Karta OMV zůstává vždy majetkem OMV a OIS.
- 6. PLATNOST KARET OMV A UKONČENÍ SMLOUVY**
- 6.1 S výhradou článku 6.2 těchto VOP budou Karty OMV platné do posledního dne kalendářního měsíce vyraženého na přední straně (včetně). OMV/OIS poskytne Zákazníkovi před vypršením platnosti novou Kartu OMV za předpokladu, že (i) Karta OMV, jejíž platnost skončila, byla za posledních šest (6) měsíců před datem vypršení platnosti použita alespoň jednou (1) a (ii) ani OMV/OIS ani Zákazník neukončili dle těchto VOP Smlouvu. Vydáním nové Karty OMV nejsou dotčeny stávající smluvní podmínky.
- 6.2 OMV/OIS budou oprávněny pozastavit nebo odmítnout jakékoliv další poskytování zboží nebo služeb a zablokovat Zákazníkovu Kartu(y) OMV, pokud: (i) Zákazník překročil Úvěrový limit; (ii) dle odůvodněného odhadu OMV nebo OIS již není jistá bezodkladná a úplná platba ze strany Zákazníka; (iii) objeví se známky neoprávněného nebo podvodného užití (vč. nezvyklých transakčních vzorců nebo změn ve způsobu nebo rozsahu užití Karty OMV); (iv) dojde ke konfiskaci Karty OMV dle článku 5.5; (v) motorové vozidlo, jehož SPZ je vyražena na příslušné Kartě OMV bude prodáno, Zákazník se jej jinak zbaví nebo ho přestane užívat; (vi) Držitel karty, jehož osobní údaje jsou vyraženy na příslušné Kartě OMV, zemře; nebo (vii) dojde k ukončení Smlouvy dle článku 6.3. V případech (i) až (vi) bude mít OMV/OIS právo zablokovat příslušnou kartu OMV s okamžitou účinností bez předchozího oznámení adresovaného Zákazníkovi. Zákazník je povinen okamžitě upozornit Oddělení podpory Karet OMV na případy (iii) až (vi) telefonicky a následně potvrzujícím e-mailem; pokud tak neučiní, bude Zákazník povinen odškodnit OMV a OIS za veškerou škodu, náklady a výdaje, které jim vzniknou v důsledku výše popsaného pochybení Zákazníka. Zákazník je povinen (a zajistí, že všichni Držitelé karet) se ve všech výše uvedených případech zdrží používání Karet OMV.
- 6.3 Jakákoliv ze smluvních stran může ukončit Smlouvu s účinností od konce kalendářního měsíce s měsíční (1) výpovědní lhůtou podle těchto VOP. Každá Smluvní strana může rovněž ukončit Smlouvu s udáním důvodu s okamžitou platností. Pokud Zákazník neprovede včasnou a úplnou platbu do data
- advance and in any case no later than within five (5) calendar days from such change taking effect. In case the Customer exceeds the Credit Limit, OMV and OIS shall have the right to take all appropriate measures (incl. shorter invoicing periods or payment terms and additional securities). In addition, OMV and OIS shall have the right to block the Customer's OMV Card(s) with immediate effect (cf. clause 6.2).
- 5.5 In order to prevent unauthorized or fraudulent use of the OMV Card, the operator and personnel of Acceptance Points may (but are not obliged to) verify the legitimacy of the user of the OMV Card and confiscate OMV Cards and refuse delivery of goods and provision of services if (i) an OMV Card has been blocked or has expired or (ii) in their reasonable estimation, an OMV Card user's legitimacy is questionable. OMV and OIS assume no liability vis-à-vis the Customer in respect of the (non-)performance of such verification or confiscation by the operator of the Acceptance Point.
- 5.6 The OMV Card shall at all times remain the property of OMV and OIS.
- 6. VALIDITY OF OMV CARDS AND TERMINATION OF CONTRACT**
- 6.1 Subject to clause 6.2 hereof, OMV Cards shall be valid until (incl.) the last day of the calendar month embossed on their front side. OMV/OIS will provide the Customer with a new OMV Card before expiry, provided that (i) the expired OMV Card was used at least one (1) time during the six (6) months preceding its expiry date and (ii) neither OMV/OIS, nor the Customer have terminated the Contract in accordance with these GTC. Existing contractual conditions remain unaffected by the issuance of a new OMV Card.
- 6.2 OMV/OIS shall be entitled to suspend or refuse any further delivery of goods and provision of services and block a Customer's OMV Card(s) if: (i) the Customer has exceeded its Credit Limit; (ii) in OMV's or OIS' reasonable estimation prompt and full payment by the Customer is no longer assured; (iii) there are indications of unauthorized or fraudulent use (incl. in case of unusual transaction patterns or changes in the manner or extent of the use of the OMV Card); (iv) the OMV Card is confiscated in accordance with clause 5.5; (v) the motor vehicle whose license plate number is embossed on the respective OMV Card is sold, otherwise disposed of or no longer used by the Customer; (vi) the Cardholder whose personal details are embossed on the respective OMV Card passes away; or (vii) the Contract is terminated in accordance with clause 6.3. In cases (i) through (vi), OMV/OIS shall be entitled to block the relevant OMV Card(s) with immediate effect without prior notice to the Customer. The Customer shall immediately notify the OMV Card Customer Support Department of cases (iii) through (vi) by phone, followed by confirmation by e-mail, failing which the Customer shall be obliged to indemnify and hold OMV and OIS harmless against all damages, costs and expenses resulting from such failure. The Customer shall (and shall procure that all Cardholders) refrain from using the OMV Card in all of the aforementioned cases.
- 6.3 Each Party may terminate the Contract with effect as of the end of any calendar month by giving one (1) month's prior notice in accordance with these GTC. Each Party may further terminate the Contract at any time with immediate effect for cause. The Customer's failure to effect prompt and full payment when due

splatnosti, ačkoliv mu byl poskytnut odklad (ledaže Zákazník předtím odmítl platbu nebo lze důvodně předpokládat, že k platbě nedojde navzdory poskytnutí odkladu), pokud překročí Úvěrový limit či jakýmkoliv způsobem zneužije Kartu OMV, bude to v každém případě představovat důvod k ukončení ze strany OMV/OIS.

7. E-MOBILITA

7.1 Informace o místě, dostupnosti, stavu, otevírací době a rychlosti dobíjení na Akceptačních místech pro elektrické dobíjení a rovněž pokyny k dobíjení jsou dostupné na adrese www.omv.cz/omv-card. Informace poskytnuté na adrese www.omv.cz/omv-card jsou nezávazné a OMV/OIS nepřijímá žádnou odpovědnost za úplnost nebo správnost poskytnutých informací.

7.2 Akceptační místa pro elektrické dobíjení a transakce v rámci dobíjení mohou být schváleny přidřením Karty OMV u terminálu dobíjecí stanice.

8. UŽITÍ ONLINE PLATFORMY OMV

8.1 Zákazník získává online přístup k Online platformě, která může být ze strany OMV/OIS mj. využita k poskytování informací o cenách, dalších upozornění, faktur a souhrnných výpisů Zákazníkovi. OMV a OIS si vyhrazují právo kdykoliv změnit, pozastavit nebo ukončit provoz Online platformy bez předchozího upozornění, nicméně se však budou snažit na tuto skutečnost Zákazníka včas upozornit. Přístup k informacím o cenách, dalších upozorněním, fakturám a souhrnným výpisům na Online platformě je zdarma. Přístup k dalším funkcím Online platformy může být zpoplatněn servisním poplatkem.

8.2 Přístup na Online platformu probíhá prostřednictvím uživatelského jména a hesla. Všichni uživatelé, kteří na Online platformu vstupují pomocí uživatelského jména a správného hesla budou považováni za autorizované Zákazníkem k tomuto přístupu nebo k provedení veškerých učiněných kroků. Poslední věta článku 5.2 se obdobně uplatní na Zákazníkovy přihlašovací údaje a přístup na Online platformu. Zákazník bude odpovídat za veškeré podvodné užití, užití v rozporu se Smlouvou či jiné neoprávněné užití Online platformy a odškodní OMV a OIS za veškerou škodu, náklady a výdaje vzniklé v souvislosti s tímto užitím.

9. ODPOVĚDNOST VYDAVATELE KARTY A VYLOUČENÍ ZÁRUKY

9.1 OMV a OIS budou odpovídat za řádnou dodávku zboží a poskytnutí služeb, pokud a nakolik je toto zboží a služby prodáváno Zákazníkovi jménem OMV a OIS dle článku 3.2, avšak za předpokladu, že odpovědnost OMV a OIS bude v každém případě vyloučena, dojde-li k mírné nedbalosti.

9.2 Vyjma případů uvedených v článku 9.1 bude odpovědnost OMV a OIS vyloučena v největší možné míře povolené platnými právními předpisy. OMV a OIS tedy nepřijímají žádnou odpovědnost nebo nabídku ani nepřijímají žádnou (výslovnou nebo implikovanou) záruku tam, kde jsou zboží a služby prodávány jménem a na účet provozovatele příslušného Akceptačního místa (srov. článek 3.3) a OMV a OIS pouze vystupují jako inkasisté pohledávek. OMV a OIS zejména neponesou odpovědnost za schopnost Zákazníka získat vratku nebo nárokovat úlevu z jakékoliv daně z přidané hodnoty, spotřební daně nebo obdobné daně uvalené na zboží a služby nakupované přímo od provozovatelů Akceptačních míst. Veškeré

despite having been granted a grace period (unless the Customer has previously refused payment or it can reasonably be assumed that payment will not be effected despite a grace period having been set), exceedance of the Credit Limit and any kind of misuse of the OMV Card shall in any case constitute cause for termination by OMV/OIS.

7. E-MOBILITY

7.1 Information regarding the location, availability, status, opening hours and charging speed of e-charging Acceptance Points as well as a charging guide are available on www.omv.cz/omv-card. Information provided on www.omv.cz/omv-card is non-binding and OMV/OIS assume no liability for the completeness and correctness of the provided information.

7.2 e-charging Acceptance Points can be activated and e-charging transactions can be approved by holding an OMV Card near the terminal of the charging station.

8. USE OF OMV'S ONLINE PLATFORM

8.1 The Customer receives online access to the Online Platform which may *inter alia* be used by OMV/OIS to provide price information, other notifications, invoices and summary statements to the Customer. OMV and OIS reserve the right to change, suspend or discontinue availability of the Online Platform at any time and without prior notice, but will seek to give timely notice thereof to the Customer. Access to price information, other notifications, invoices and summary statements on the Online Platform is free of charge. Access to other functionalities of the Online Platform may be subject to payment of a service fee.

8.2 Access to the Online Platform is made by means of a user name and password. Every user who accesses the Online Platform by entering a Customer's user name and correct password shall be deemed to be authorized by the Customer for this access and/or for performing all of the actions taken. Clause 5.2, last sentence, shall apply mutatis mutandis to the Customer's access credentials and access to the Online Platform. The Customer shall be liable for any non-contractual or otherwise fraudulent or unauthorized use of the Online Platform and shall hold OMV and OIS harmless against all damages, costs and expenses deriving from such use.

9. CARD ISSUER'S LIABILITY AND EXCLUSION OF WARRANTY

9.1 OMV and OIS shall only be liable for the proper delivery of goods and provision of services if and to the extent that such goods and services are sold to the Customer on behalf and in the name of OMV and OIS (respectively) in accordance with clause **Error! Reference source not found.**, provided, however, that OMV's and OIS' liability shall in any case be excluded in the event of slight negligence.

9.2 Other than as set out in clause 9.1, OMV's and OIS' liability shall be excluded to the greatest extent permitted by applicable law. OMV and OIS thus do not accept any liability or offer or accept any (express or implied) warranty where goods and services are sold in the name and for the account of the operator of the respective Acceptance Point (cf. clause 3.3) and OMV or OIS only act as debt collector. OMV and OIS shall in particular not be liable for the Customer's ability to obtain a refund of, or claim as pre-tax, any value added tax, excise duty or comparable tax levied on goods and services purchased directly from Acceptance Point operators. Any complaints, disputes and claims relating to the delivery of goods and services except for those referred to in clause 9.1

- reklamace, spory a nároky týkající se dodávky zboží a služeb s výjimkou případů uvedených v článku 9.1 výše musí být vyřešeny přímo s provozovatelem Akceptačního místa. Povinnost Zákazníka zaplatit částky uvedené na fakturách nebo souhrnných výpisech z účtu vystavených OMV nebo OIS zůstane veškerými stížnostmi, spory nebo nároky vznesenými Zákazníkem nedotčena.
- 9.3 Nic, co je uvedeno v těchto VOP či jinde ve Smlouvě, nezaloží společnou odpovědnost OMV a OIS a jakákoliv obdobná společná odpovědnost OMV a OIS za jakékoliv nároky vznesené na základě či v souvislosti se Smlouvou bude výslovně vyloučena.
- 9.4 V největší míře povolené platnými právními předpisy bude vyloučena jakákoliv odpovědnost OMV nebo OIS za (přímé nebo nepřímé) škody nebo ztráty vzniklé Zákazníkoví (i) v souvislosti s odmítnutím ze strany OMV nebo OIS dodat nebo pokračovat s dodávkami zboží nebo služeb dle těchto VOP (ii) kvůli nebo v souvislosti se zrušením, zablokováním či konfiskací Karty OMV dle těchto VOP nebo (iii) pokud Akceptační místo nepřijme nebo neuzná (z jakéhokoliv důvodu) Kartu OMV.
- 10. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ**
- 10.1 Při zpracovávání osobních údajů v souvislosti s plněním Smlouvy jsou OIS, OMV a Zákazník každý povinni dodržovat veškeré platné právní předpisy v oblasti ochrany osobních údajů, včetně obecného nařízení EU o ochraně osobních údajů („GDPR“) dle svých příslušných rolí jako správci.
- 10.2 Jakékoliv zpřístupnění osobních údajů ze strany Zákazníka společností OIS nebo OMV (ať už přímé nebo nepřímé neohledně na prostředky a formu zpřístupnění) může být ze strany OIS/OMV považováno za povolené osobou, jejíž osobní údaje jsou zpracovávány. Zákazník bude výhradně odpovědný za informování příslušné osoby o tomto zpřístupnění a zpracování (včetně poskytnutí Oznámení o ochraně údajů přiloženého k těmto VOP) a získání souhlasu této osoby, nakolik jej vyžaduje zákon. Jakoukoliv změnu takto poskytnutých údajů musí Zákazník včas sdělit OIS/OMV, aby OIS/OMV mohly zajistit přesnost a relevantnost údajů.
- 10.3 Pokud a nakolik bude probíhat, bude Zákazník výhradně odpovědný za dodržování platných právních předpisů v souvislosti s provedením jakékoliv behaviorální analýzy údajů souvisejících s využitím Karet jejich držitelů, přičemž výše uvedené bude mimo oblast činností vykonávaných OIS/OMV.
- 11. DALŠÍ USTANOVENÍ**
- 11.1 Zákazník je povinen OMV neprodleně informovat o veškerých změnách týkajících se údajů Zákazníka (včetně názvu společnosti, DIČ, registračních údajů, adresy společnosti, e-mailové adresy či adres, bankovního spojení a dalších údajů, které mohou být relevantní pro řádnou fakturaci) a rovněž o jakýchkoliv změnách s dopadem na finanční situaci Zákazníka. Pokud bude mít změna týkající se Zákazníka za následek převod Karty OMV na jinou právnickou osobu, bude pokračující užití Karty OMV tímto právním nástupcem podléhat předchozímu písemnému souhlasu OMV a OIS, který bude záviset na tom, že Zákazník na právního zástupce převede a uloží mu veškeré povinnosti vyplývající ze Smlouvy. Zákazník výslovně uznává a souhlasí, že OMV a OIS mohou sdílet (i) Zákazníkovy údaje (včetně názvu společnosti, registračních údajů a obchodní adresy) s
- above shall be settled directly with the operator of the Acceptance Point. The Customer's obligation to pay the amounts stated in invoices or summary account statements issued by OMV and OIS shall be unaffected by any complaints, disputes and claims raised by the Customer.
- 9.3 Nothing contained in these GTC or elsewhere in the Contract shall create a joint liability of OMV and OIS and any such joint liability of OMV and OIS shall be expressly excluded for any claims under or in connection with the Contract.
- 9.4 To the greatest extent permitted by applicable law, any liability of OMV and/or OIS for (direct or indirect) damages or losses incurred by the Customer (i) in connection with OMV's or OIS' refusal to deliver, or continue the delivery of, goods or services in accordance with these GTC, (ii) due to or in connection with the revocation, blocking or confiscation of the OMV Card in accordance with these GTC or (iii) the failure of an Acceptance Point to accept or acknowledge (for whatever reason) the OMV Card, shall be excluded.
- 10. PROCESSING OF PERSONAL DATA**
- 10.1 In carrying out personal data processing activities in connection with the performance of the Contract, OIS, OMV and the Customer shall each comply with all applicable data protection laws and regulations, incl. the EU General Data Protection Regulation ("GDPR"), in accordance with their respective roles, as controllers.
- 10.2 Any disclosure of personal data by the Customer to OIS/OMV (whether direct or indirect and regardless of the means and form of disclosure) may be assumed by OIS/OMV to have been authorized by the person whose personal data are processed. The Customer shall be solely responsible for informing the respective person of such disclosure and processing (including by providing the Privacy Information Notice attached to these GTC), and obtaining such person's approval, insofar required as per law. Any change in the data thus provided must be communicated to OIS/OMV by the Customer in due time in order to allow OIS/OMV to ensure the accuracy and relevance of the data.
- 10.3 If and to the extent applicable, the Customer shall be solely responsible and liable for compliance with all applicable laws and regulations in connection with the performance of any behavioral analyses of data related to the use of Cards by its Cardholders, this being outside the scope of activities performed by OIS/OMV.
- 11. MISCELLANEOUS**
- 11.1 The Customer shall inform OMV without delay of any changes concerning any of the Customer's data (incl. company name, VAT identification number, registration details, business address, e-mail address(es), banking information and any other data which may be of relevance for proper invoicing) as well as any changes affecting the Customer's financial standing. In case a change concerning the Customer results in the transfer of the OMV Card to another legal entity, then the continued use of the OMV Card by the legal successor shall be subject to OMV's and OIS' prior written consent which shall be conditional upon the Customer transferring and imposing on the legal successor all obligations under the Contract. The Customer expressly acknowledges and agrees that OMV and OIS may share (i) the Customer's details (incl. company name, registration

- partnery a poskytovatelé služeb OMV v míře nezbytné nebo napomáhající plnění Smlouvy a (ii) Zákazníkovy údaje, výši jakéhokoliv nesplaceného dluhu a obecné informace o platebních zvyklostech Zákazníka se sdruženými chránícími věřiteli a agenturami poskytujícími obchodní informace.
- 11.2 OMV si vyhrazuje právo kdykoliv jednostranně změnit Smlouvu (včetně těchto VOP a cenového modelu). Jakákoliv obdobná změna bude považována za přijatou Zákazníkem, pokud k ní Zákazník nevznesl písemné námítky odeslané doporučeným dopisem adresovaným OMV a OIS do jednoho měsíce od přijetí příslušného oznámení. Toto oznámení bude Zákazníka informovat o výše popsaných důsledcích přijetí, jež je považováno za uskutečněné. V případě námitek bude Smlouva považována za ukončenou, pokud nebude možné dosáhnout dohody mezi Smluvními stranami do jednoho (1) jednoho měsíce poté, co OMV a OIS obdrží námítku.
- 11.3 Pokud není v těchto VOP uvedeno jinak, změny nebo dodatky ke Smlouvě a rovněž prohlášení a oznámení v souvislosti se Smlouvou musí být činěny písemně nebo prostřednictvím DocuSign nebo srovnatelné platformy pro elektronické podpisy. Ve druhém zmíněném případě bude elektronický podpis považován za učiněný se záměrem být vázán takto podepsaným dokumentem, jako by šlo o vlastnoruční podpis (nepodmíněný záměr být právně vázán). Prohlášení a oznámení v souvislosti se Smlouvou musí být zaslána doporučeným dopisem, pokud budou činěna písemně, avšak za předpokladu, že OMV/OIS může rovněž činit prohlášení a oznámení v souvislosti se Smlouvou prostřednictvím elektronické pošty nebo Online platformy.
- 11.4 OMV může v souvislosti se Smlouvou jednat (a zejména podávat a přijímat právní prohlášení a oznámení) jménem, na účet a za OIS, a naopak
- 11.5 Pokud jakékoliv jednotlivé ustanovení těchto VOP je nebo bude dle platných právních předpisů neúčinné, účinnost ostatních ustanovení tím zůstane nedotčena. Neúčinné ustanovení bude okamžitě považováno za nahrazené právně účinným ustanovením, které se co nejvíce blíží zamýšlenému ekonomickému účinku neúčinného ustanovení.
- 11.6 OMV a OIS mohou převést nebo postoupit některá nebo veškerá svá práva, povinnosti, nároky a pohledávky vznikající na základě nebo v souvislosti se Smlouvou na jakoukoliv jinou společnost náležející do Skupiny OMV, aniž by na to upozornily Zákazníka a Zákazník s tímto převedením a postoupením výslovně souhlasí. Převedení nebo postoupení práv, povinností, nároků a pohledávek Zákazníkem je v míře povolené zákonem vyloučeno, ledaže OMV a OIS k tomu poskytnou předchozí výslovný písemný souhlas. „**Skupina OMV**“ znamená OMV Aktiengesellschaft a veškeré společnosti, kde má OMV Aktiengesellschaft přímou nebo nepřímou majetkovou účast.
- 11.7 Místem plnění pro dodávku veškerého zboží a služeb zakoupených Zákazníkem je příslušné Akceptační místo. Ohledně zboží a služeb zakoupených na webové platformě bude místo plnění stanoveno ve všeobecných obchodních podmínkách příslušného poskytovatele služeb. Veškeré právní vztahy mezi Zákazníkem a OMV a OIS ohledně Karty OMV se řídí výhradně zákony České republiky, s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží z 11. dubna 1980 a kolizních norem. Smlouva se uzavírá mezi podnikateli v rámci jejich obchodní činnosti. V důsledku toho se na Smlouvu neuplatní §§
- 11.2 OMV reserves the right to unilaterally amend the Contract (incl. these GTC and the pricing model) at any time. Any such amendment shall be considered to have been accepted by the Customer if the Customer fails to object thereto in writing by registered letter to be delivered to OMV and OIS within one month from receipt of the respective notification. The notification shall inform the Customer of the above-described effect of deemed acceptance. In the event of an objection, the Contract shall be deemed terminated if an agreement cannot be reached between the Parties within one (1) month from receipt of the objection by OMV and OIS.
- 11.3 Unless stipulated otherwise in these GTC, changes of or amendments to the Contract as well as declarations and notices in connection with the Contract must be made in writing or by using DocuSign or a comparable electronic signature platform. In the latter case, the electronic signature shall be deemed to be given with the intention to be bound by the document so signed as if it had been signed personally, by hand (unconditional intent to be legally bound). Declarations and notices in connection with the Contract must be sent by registered mail if made in written form provided, however, that OMV/OIS may also make declarations and give notices in connection with the Contract by e-mail or through the Online Platform.
- 11.4 OMV may, in connection with the Contract, act (and in particular give and receive legal declarations and notices) in the name, for the account and on behalf of OIS, and vice versa.
- 11.5 If any individual provision of these GTC is or becomes ineffective under applicable law, the effectiveness of the remaining provisions shall not be affected thereby. The ineffective provision shall immediately be deemed replaced by a legally effective provision that comes as close as possible to the intended economic effect of the ineffective provision.
- 11.6 OMV and OIS may transfer and assign some or all of their rights, obligations, claims and receivables arising out of or in connection with the Contract to any other OMV Group company without notification of the Customer and the Customer expressly consents to such transfer and assignment. The transfer and assignment of rights, obligations, claims and receivables by the Customer shall be excluded to the extent permitted by applicable law, unless OMV or OIS have expressly agreed to it in writing in advance. “**OMV Group**” shall mean OMV Aktiengesellschaft and all companies in which OMV Aktiengesellschaft holds a direct or indirect participation.
- 11.7 The place of performance for the delivery of all goods and services purchased by the Customer is the respective Acceptance Point. With regard to goods and services purchased on web platforms, the place of performance shall be as set in the respective service provider's general terms and conditions. All legal relationships between the Customer and OMV and OIS in relation to the OMV Card shall be governed exclusively by the Czech law, to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 11 April 1980 and the conflict-of-laws rules. The

1793 až 1795, § 1796, §§ 1799 až 1800 českého občanského zákoníku.

11.8 Jakýkoliv spor vzniklý na základě nebo v souvislosti se Smlouvou, včetně sporů o její platnost a ukončení, bude postoupen výhradně českým soudům místně příslušným sídlu OMV. OMV a OIS jsou nicméně oprávněny podat na Zákazníka žalobu u soudu místně příslušného jeho sídlu, místu podnikání nebo u jiného přípustného místa řešení sporů.

Contract is entered into between entrepreneurs as part of their business. As a result, the provisions of Sections 1793 through 1795, Section 1796, 1799 through 1800 of the Czech Civil Code will not apply to the Contract.

11.8 Any dispute arising out of or in connection with the Contract, incl. as to its validity and termination, shall be referred exclusively to the Czech courts having local jurisdiction over the registered office of OMV. OMV and OIS shall also be entitled, however, to bring action against the Customer at the court having jurisdiction at its residence, place of business, or any other admissible legal venue.

INFORMACE O OCHRANĚ SOUKROMÍ PRO DRŽITELE KARET A DALŠÍ ZÁSTUPCE DRŽITELŮ KARET OMV

Osobní údaje poskytnuté OIS/OMV Zákazníkem v kontextu a v souvislosti s plněním Smlouvy (včetně pro účely ověření úvěruschopnosti, personalizace Karet OMV a přístupu na Online platformu) jsou zpracovávány OIS/OMV na základě jejich zákonných povinností a oprávněných zájmů týkajících se výkonu jejich obchodní činnosti, plnění Smlouvy a propagace jejich nabídek, zboží a služeb nabízených zákazníkům. Kategorie osobních údajů běžně zpracováváných OIS/OMV zahrnují identifikační údaje (včetně jmen a příjmení), kontaktní údaje (vč. e-mailových adres a telefonních čísel), údaje související se společností, jejímž jménem nebo v souvislosti s níž jsou osoby pro OIS/OMV relevantní, a jejich vztah k této společnosti (včetně údajů o funkci nebo pozici zástupců a jejich obchodní kontaktní údaje), údaje Držitelů karet (včetně čísla Karty OMV a transakcí a dat na základě přístupu na Online platformu). Za účelem ochrany svých práv a oprávněných zájmů uchová OIS/OMV osobní údaje po dobu nezbytnou pro dosažení výše uvedených účelů (pro účely marketingu pouze do odvolání vašeho souhlasu) a ve shodě se zákonnými povinnostmi týkajícími se uchování údajů, platnými pravidly pro archivaci a příslušnými promlčecími lhůtami. Aby mohly dosáhnout těchto účelů, je možné, že OIS/OMV budou muset osobní údaje na vyžádání poskytnout (částečně nebo zcela) svým smluvním partnerům (včetně partnerům ROUTEX a externím poskytovatelům služeb asistujícím OIS/OMV s poskytováním služeb). Osobní údaje mohou být přenášeny do zahraničí mimo Evropskou unii na základě odpovídajících záruk přenosu dat dle platných právních předpisů. Fyzické osoby se dle platných právních předpisů těší zvláštním právům vč. práva na přístup k údajům, opravu nebo výmaz údajů, omezení zpracování a práva vznést vůči němu námitku, práva na přenositelnost údajů a na podání stížnosti u příslušných orgánů dohledu. Ohledně podrobností o zpracování osobních údajů ze strany OIS/OMV a uplatnění těchto práv vizte prosím Zásady ochrany údajů společnosti OMV (v aktuálním znění) dostupné na <https://www.omv.cz/gdpr-info> nebo kontaktujte pověřence pro ochranu osobních údajů společnosti OMV e-mailem na adrese privacy.cz@omv.com. Pro odvolání souhlasu s tím, že vám bude OMV/OIS zasílat marketingové e-maily prosím zašlete e-mail na adresu info.omvcardsales@omv.com nebo klikněte na příslušný odkaz v jednom z našich marketingových e-mailů.

PRIVACY INFORMATION FOR CARDHOLDERS AND OTHER REPRESENTATIVES OF OMV CARD CUSTOMERS

Personal data provided to OIS/OMV by the Customer in the context of and in connection with the performance of the Contract (incl. for purposes of credit checks, personalization of OMV Cards and access to the Online Platform) is processed by OIS/OMV on the basis of their legal obligations and legitimate interests regarding the conduct of their business, performance of the Contract and promotion of their offers, goods and services to customers. Personal data categories habitually processed by OIS/OMV comprise identification data (incl. names, surnames), contact data (incl. e-mail addresses, telephone numbers), data related to the company on behalf of or in relation to which individuals are relevant to OIS/OMV and their relationship with such company (incl. data about representatives' function or position and their business contact details), Cardholders' data (incl. OMV Card number and transactions, and data resulting from access to the Online Platform). In order to protect their rights and legitimate interests, OIS/OMV will keep personal data for the period necessary to achieve the above purposes (for marketing only until you opt out) and in accordance with legal obligations regarding data retention, applicable archiving rules and relevant statutes of limitation. For achieving these purposes, OIS/OMV may need to disclose personal data (in part or in whole) to their contractual partners (incl. ROUTEX Partners and external service providers assisting OIS/OMV in delivering their services) and public authorities upon request. Personal data may be transferred abroad, both within and outside the European Union, based on adequate data transfer guarantees in accordance with applicable legislation. Individuals enjoy specific rights under applicable legislation, incl. with regard to the access to data, correction or deletion of data, restriction of and objection to the processing of data, the portability of data, and applications to competent supervisory authorities. For details regarding the processing of personal data by OIS/OMV and the exercise of these rights, please consult OMV's Data Protection Policy (as applicable from time to time) available on <https://www.omv.cz/gdpr-info> or contact OMV's Data Protection Officer by e-mail at privacy.cz@omv.com. To opt out from receiving marketing e-mails from OMV/OIS, please send an e-mail to info.omvcardsales@omv.com or click on the respective link in one of our marketing e-mails.